

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 61/09

9 lipca 2009 r.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-511/06 P

Archer Daniels Midland Co. / Komisja

TRYBUNAŁ OBNIŻYŁ WYSOKOŚĆ GRZYWNY NAŁOŻONEJ NA ARCHER DANIELS MIDLAND Z 39,69 MILIONÓW EUR DO 29,4 MILIONÓW EUR

Przedsiębiorstwo wnoszące odwołanie nie może być uznane za przywódcę kartelu na rynku kwasu cytrynowego

Decyzją z dnia 5 grudnia 2001 r.¹ Komisja nałożyła grzywny na pięć przedsiębiorstw w związku z ich udziałem w tajnym kartelu na rynku kwasu cytrynowego: Archer Daniels Midland (zwanej dalej „ADM” – 39,69 milionów EUR), Cerestar Bioproducts (170 000 EUR), Hoffmann-La Roche (63,5 milionów EUR), Haarmann & Reimer (14,22 milionów EUR) i Jungbunzlauer (17,64 milionów EUR).

Komisja zarzucała im zachowania sprzeczne z regułami konkurencji: w przypadku czterech z wymienionych przedsiębiorstw (w tym spółki ADM) - w okresie od marca 1991 r. do maja 1995 r., natomiast w odniesieniu do Cerestar - w okresie od maja 1992 r. do maja 1995 r. Komisja zarzucała wymienionym przedsiębiorstwom w szczególności przydzielanie sobie oraz przestrzeganie szczegółowych limitów sprzedaży, a także ustalanie cen minimalnych i docelowych cen sprzedaży, zniesienie upustów i wymianę szczegółowych informacji o klientach.

Spółka ADM wniosła do Sądu Pierwszej Instancji o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji oraz zmniejszenie kwoty grzywny. W wyroku z dnia 27 września 2006 r.² Sąd oddalił w części tę skargę, wobec czego spółka wniosła odwołanie do Trybunału.

W dzisiejszym wyroku Trybunał przypomniał, że przy obliczaniu kwoty grzywny Komisja uznała spółkę ADM za przywódcę kartelu. Jest to okoliczność obciążająca, która powoduje znaczące zwiększenie podstawowej kwoty grzywny. Podobnie, fakt uznania przedsiębiorstwa za przywódcę kartelu wyłącza z góry możliwość skorzystania z istotnego obniżenia wysokości

¹ Decyzja Komisji z dnia 5 grudnia 2001 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E-1/36.604 – Kwas cytrynowy), (Dz.U. 2002, L 239, s. 18).

² Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 27 września 2006 r. w sprawie [T-59/02](#), Archer Daniels Midland przeciwko Komisji (Zb.Orz. s. II-3627).

grzywny nawet, jeśli takie przedsiębiorstwo spełniałoby wszystkie warunki uzyskania obniżenia tej kwoty.

Podstawą uznania przez Komisję spółki ADM za przywódcę kartelu były dowody zawarte w dwóch dokumentach załączonych do pisma w sprawie przedstawienia zarzutów. Trybunał uznał, że dowody te nie zostały wyraźnie przytoczone w samej treści pisma w sprawie przedstawienia zarzutów, co uniemożliwiło spółce ADM skorzystanie z prawa do obrony. W konsekwencji **Trybunał uchylił wyrok Sądu w zakresie, w jakim oddał on zarzut spółki ADM w przedmiocie naruszenia jej prawa do obrony w trakcie postępowania administracyjnego.** Ponadto **Trybunał stwierdził**, że w zakresie w jakim wnosząca odwołanie nie została zgodnie z prawem uznana za przywódcę kartelu, **Sąd nie mógł - nie naruszając prawa - odmówić jej korzyści wynikającej z zastosowania komunikatu w sprawie współpracy powołując się na rolę przywódcy kartelu jaką odgrywała.**

Uchylwszy z powyższych powodów wyrok Sądu Trybunał uznał jednak, że istnieją podstawy by orzec wyrokiem kończącym postępowanie w sprawie. W tym względzie **Trybunał uznał, że Komisja nie przedstawiła innych dowodów mających znaczenie dla sprawy, pozwalających na utrzymanie w mocy uznania spółki ADM za przywódcę kartelu.**

W związku z tym Trybunał stwierdził, że Komisja nie powinna była podwyższać o 35% kwoty grzywny nałożonej na spółkę ADM z tytułu okoliczności obciążającej, wynikającej z przytoczonego uznania. W konsekwencji **Trybunał obniżył kwotę grzywny do 29,4 miliona EUR.**

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: DE, EN, FR, PL, SL, BG

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=C-511/06>

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z Ireneuszem Kolowcą

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053